



Iruña Cormenzana

CURSOS DE VERANO DE LA UPNA EN UJUÉ

El sonido del Universo: Música, estrellas y tradiciones populares, **7 y 8 de agosto.**

Ujué, universidad del reino: ciencia para todo género de artes, **28 y 29 de agosto.**

UXUEKO UPNAKO UDA IKASTAROAK

Unibertsoaren soinua: Musika, izarrak eta ohitura zaharrak, **abuztuak 7 eta 8.**

Uxue, erresumako unibertsitatea: arte mota guztientzako zientzia, **abuztuak 28 eta 29.**

Coordinador / Koordinatzailea:
Humberto Bustince.

www.jakiunde.eus



upna
Universidad Pública de Navarra
Nafarroako Unibertsitate Publikoa

EL SONIDO DEL UNIVERSO: MÚSICA, ESTRELLAS Y TRADICIONES POPULARES

7 de AGOSTO, sábado

ABUZTUAK 7, larunbata

• **10:00h** APERTURA CON AUTORIDADES

• **10:00** IREKIERA AGINTARIEKIN

• **10:20h**

LOS SONIDOS DEL ALMA

Manuel Seara Valero

Director del programa A Hombros de Gigantes, Radio 5 (RNE).

• **10:20**

ARIMAREN HOTSAK

Manuel Seara Valero

A Hombros de Gigantes irratsaioko zuzendaria, Radio 5 (RNE).

• **11:30h**

MÚSICA DE LOS ASTROS

Coral de Cámara de Pamplona

Dirigido por David Gálvez.

• **11:30**

ASTROEN HOTSAK

Iruñeko Ganbara Abesbatza

David Gálvezek zuzendua.

• **12:45h**

VISITA GUIADA AL PATRIMONIO

HISTÓRICO CULTURAL DE UJUÉ

Esther Leza, maestra de Ujué.

• **12:45**

UXUEKO HISTORIA ETA KULTURA

ONDAREARI BISITA GIDATUA

Esther Leza, Uxueko maistra.

• **16:30h**

DESDE LAS ESTRELLAS AL

PENSAMIENTO MÁGICO

Teresa Catalán

Compositora, Premio Príncipe de Viana 2021, Premio Nacional de Música 2017, académica de Jakiunde.

• **16:30**

IZARRETATIK PENTSAMENDU

MAGIKORA

Teresa Catalán

Konpositorea, Vianako Printzea Saria 2021, Musika Sari Nazionala 2017, Jakiundeko kidea.

• **18:00h**

CHARLAS DE ASTRONOMÍA

Roberto García, Fernando Jáuregui, Javier

Armentia, Joaquín Sevilla y Sociedad

Astronavarra.

• **18:00**

ASTRONOMIARI BURUZKO HITZALDIK

Roberto García, Fernando Jáuregui,

Javier Armentia, Joaquín Sevilla eta

Astronavarra elkarteak.

• **21:00h**

OBSERVACIÓN DE LAS PERSEIDAS

Organizan Planetario de Pamplona y

Sociedad Astronavarra.

• **21:00**

PERSEIDEN BEHAKETA

Iruñeko Planetarioak eta Astronavarra

elkartek antolatua.

UNIBERTSOAREN SOINUA: MUSIKA, IZARRAK ETA OHITURA ZAHARRAK

8 de AGOSTO, domingo

• **10:30h**

LA PELOTA VASCA

Conferencia y documental

Olatz González Abrisketa

Prof^a Antropología Social, UPV/EHU.

• **12:30**

PASEO MUSICAL POR NUESTRO

PATRIMONIO:

EL ZORTZIKO, LA JOTA Y ESTAMPAS

Itziar Sánchez Remón, cantante.

• **17:30h**

VISITA GUIADA AL PATRIMONIO

HISTÓRICO-CULTURAL DE UJUÉ

Esther Leza, maestra de Ujué.

• **19:00h**

EL SONIDO DEL UNIVERSO

María Bayo

Soprano, académica de Jakiunde

Hélène Lucas, pianoa.

Invitaciones mediante inscripción.



Entrada libre hasta completar aforo, en todos los eventos excepto conciertos de María Bayo y Orfeón Pamplonés.

Inscripciones para ambos conciertos:

www.jakiunde.eus/ujue2021

ABUZTUAK **8**, igandea

• **10:30**

EUSKAL PILOTA

Hitzaldia eta dokumentala

Olatz González Abrisketa

Antropología sozialeko irakaslea, UPV/EHU.

• **12:30**

IBILALDI MUSIKALA GURE ONDAREAN

ZE HAR: ZORTZIKOA, JOTA ETA ESTANPAK

Itziar Sánchez Remón, abeslaria.

• **17:30**

UXUEKO HISTORIA ETA KULTURA

ONDAREARI BISITA GIDATUA

Esther Leza, Uxueko maistra.

• **19:00**

UNIBERTSOAREN HOTSA

María Bayo

Sopranoa, Jakiundeko kidea.

Hélène Lucas, pianoa.

Gonbidapenak izen-ematearen bitartez.

Sarrera doan lekuak bete arte ekitaldi guztietan, Maria Bayo eta Iruñeko Orfeoaren kontzertuetan ezik. Bi kontzertuetarako izen-emateak:

www.jakiunde.eus/ujue2021

UJUÉ, UNIVERSIDAD DEL REINO: CIENCIA PARA TODO GÉNERO DE ARTES

UXUE, ERRESUMAKO UNIBERTSITATEA: ARTE MOTA GUZTIENTZAKO ZIENTZIA

28 de AGOSTO, sábado

• **10:30h** APERTURA CON AUTORIDADES

• **11:00h**

EL PATRIMONIO CULTURAL, AUXILIO PARA
EL CUERPO Y CONSUELO PARA EL ALMA:
ALGUNOS EJEMPLOS

Agustin Azkarate

Catedrático de Arqueología, Dir. Cátedra
Unesco Paisajes Culturales y Patrimonio
(UPV/EHU), académico de Jakiunde.

• **12:30h**

DE FAMILIAS Y OTROS HABITANTES

Maite Apezteguía

Arquitecta, fundadora Apezteguía
Architects.

• **17:00h**

VISITA GUIADA AL PATRIMONIO
HISTÓRICO-CULTURAL DE UJUÉ
Esther Leza, maestra de Ujué.

• **19:00h**

DOLOR, CONSUELO Y ALABANZA EN LA
MÚSICA SACRA. LORENZO ONDARRA Y EL
ROMANTICISMO ALEMÁN

ORFEÓN PAMPLONÉS

Dirigido por Igor Ijorra
Académico de Jakiunde.
Invitaciones mediante inscripción.

ABUZTUAK 28, larunbata

• **10:30** IREKIERA AGINTARIEKIN

• **11:00**

KULTURA ONDAREA, GORPUTZARENTZAT
LAGUNGARRI, ARIMARENTZAT
KONTSOLAGARRI: HAINBAT ADIBIDE

Agustin Azkarate

Arkeologiako katedraduna, Kultur Paisaiak
eta Ondarea Unesco Katedrako zuzendaria
(UPV/EHU), Jakiundeko kidea.

• **12:30**

FAMILIEI ETA BESTE BIZTANLEEI BURUZ

Maite Apezteguía

Arkitektoa eta Apeztegui Architects-en
sortzailea.

• **17:00**

UXUEKO HISTORIA ETA KULTURA
ONDAREARI BISITA GIDATUA
Esther Leza, Uxueko maistra.

• **19:00**

MINA, KONTSOLAMENDUA ETA
LAUDORIOA ERLIJO-MUSIKAN. LORENZO
ONDARRA ETA ERROMANTIZISMO
ALEMANIARRA

IRUÑEKO ORFEOIA

Igor Ijorra, Jakiundeko kidearen
zuzendaritzapean.
Gonbidapenak izen-ematearen bitartez.

29 de AGOSTO, domingo

• 10:30h

EL PATRIMONIO DE LOS ANCESTROS DE NAVARRA: LO QUE NOS DICEN LOS HUESOS HUMANOS

Concepción de la Rúa

Catedrática de Antropología Física, UPV/EHU; presidenta Comité de Ética para la investigación con Seres Humanos (CEISH); académica de Jakiunde.

• 12:15h

MÚSICA Y EMOCIONES

Conferencia-concierto

Jokin Zabalza y Jaime Berrade Leza

Conservatorio Superior de Música de Navarra.

Madalena D'Oliveira

Investigadora sociología de las emociones.

• 16:00h

UJUÉ: PASADO, PRESENTE Y FUTURO DE UN PAISAJE SINGULAR

Juan José Pons. Prof. Geografía y Ordenación del Territorio, Universidad de Navarra.

• 17:00h

PATRIMONIO INMATERIAL DE UJUÉ.

Alfredo Asiain Ansorena

Dir. Cátedra Patrimonio Inmaterial de Navarra, Upna.

Isabel Merino González

Investigadora Cátedra Patrimonio Inmaterial de Navarra, Upna.

• 18:30h

VISITA GUIADA AL PATRIMONIO HISTÓRICO-CULTURAL DE UJUÉ
Esther Leza, maestra de Ujué.

• 19:30 CLAUSURA

Humberto Bustince Sola

Cat. Ciencias de la Computación e IA, Upna; coordinador cursos Ujué. Académico Jakiunde.

ABUZTUAK 29, igandea

• 10:30

NAFARROAKO ARBASOEN ONDAREA: GIZA-HEZURREK ESATEN DIGUTENA

Concepción de la Rúa

UPV/EHUko Antropologia Fisikoko katedraduna; GIEB-Gizakiekin lotutako Ikerketarako Etika Batzordeko lehendakaria; Jakiundeko kidea.

• 12:15

MUSIKA ETA EMOZIOAK

Hitzaldia-kontzertua.

Jokin Zabalza eta Jaime Berrade Leza

Nafarroako Goi Mailako Musika Kontserbatorioa.

Madalena D'Oliveira

Emozioen soziologiaren ikertzailea.

• 16:00

UXUE: PAISAI BEREZI BATEN IRAGANA, ORAINA ETA ETORKIZUNA

Juan José Pons

Nafarroako Unibertsitateko Geografiako eta Lurralde Antolakuntzako irakaslea.

• 17:00

UXUEKO ONDARE INMATERIALA

Alfredo Asiain Ansorena

Nafarroako Ondare ez materialaren Katedrako zuzen dari teknikoa, Nafarroako Unibertsitate Publikoa.

Isabel Merino González

Nafarroako Ondare ez materialaren Katedrako ikertzailea, Nafarroako Unibertsitate Publikoa.

• 18:30

UXUEKO HISTORIA ETA KULTURA ONDAREARI BISITA GIDATUA

Esther Leza, Uxueko maistra.

• 19:30 ITXIERA

Humberto Bustince Sola

Konputazio Zientzien eta AAKo katedraduna, Upna; Uxueko ikastaroen koordinatzailea, Jakiundeko kidea.

LOS CIMIENTOS DE LO QUE DEBÍA SER LA PRIMERA UNIVERSIDAD DE NAVARRA, FUNDADA POR CARLOS II EN 1376, SE HALLAN SITUADOS JUNTO A LA IGLESIA-FORTALEZA DE UJUÉ.

Con motivo del 640 aniversario de dicha fundación, en 2016, Humberto Bustince, catedrático de Ciencia de la Computación e Inteligencia Artificial de la Universidad Pública de Navarra y académico de Jakiunde, comenzó a organizar los cursos de verano de Ujué, dentro de la oferta de cursos de la Upna. Los cursos se estructuran en torno a una serie de conferencias divulgativas sobre temas científicos y sociales. Uno de los cursos se organiza en torno a la fecha en la

que se produce la lluvia de las Perseidas, ya que un elemento fundamental de los mismos es la posibilidad de que los participantes lleven a cabo una observación nocturna del **cielo de Ujué, que ha sido calificado por la NASA como uno de los mejores lugares del mundo para la observación astronómica,** al no haber prácticamente contaminación lumínica.

NAFARROAKO LEHEN UNIBERTSITATEA -KARLOS II.AK 1376AN SORTUA- IZAN BEHAR ZUENAREN ZIMENDUAK UXUEKO GOTORLEKU-ELIZAREN ONDOAN DAUDE.

Sorreraren 640. urteurrena zela eta, 2016an, Humberto Bustince Nafarroako Unibertsitate Publikoko Konputazio Zientzietako eta Adimen Artifizialeko katedraduna eta Jakiundeko jakituna, Uxueko udako ikastaroak antolatzen hasi zen, NUPen ikastaroen eskaintzaren barruan. Ikastaroak gai zientifiko eta sozialei buruzko dibulgaziozko hitzaldi sorta baten

inguruan egituratzen dira. Ikastaroetako bat Perseiden euria gertatzen den egunaren bueltan antolatzen da, izan ere, ikastaroen funtsezko elementu bat da parte-hartzaileek Uxueko zerua gauez behatzeko aukera izatea, **NASArek arabera, Uxue behaketa astronomikorako munduko toki onenetako bat baita, argi-kutsadurarik ez dagoelako ia.**



CÁTEDRAS Y CALLES
EXPOSICIÓN

IRUÑA CORMENZANA

AGOSTO 2021

KATEDRAK ETA KALEAK
ERAKUSKETA

IRUÑA CORMENZANA

2021EKO ABUZTUA

CURSOS DE VERANO DE LA UPNA EN **UJUÉ**

EXPOSICIÓN
CÁTEDRAS Y CALLES,
EN EXTERIORES DE
UJUÉ.

CONCIERTOS
IGLESIA FORTALEZA DE
SANTA MARIA DE UJUÉ.

CONFERENCIAS
PASEO DE RONDA.



Entrada libre hasta completar aforo, en
todos los eventos excepto conciertos de
María Bayo y Orfeón Pamplonés.
Inscripciones para ambos conciertos:

www.jakiunde.eus/ujue2021

UXUEKO UPNAKO UDA IKASTAROAK

ERAKUSKETA
KATEDRAK ETA
KALEAK,
UXUEKO KALEETAN.

KONTZERTUAK
UXUEKO SANTA MARIA
ELIZA-GOTORLEKUAN.

HITZALDIAK
ERRONDA
PASEALEKUAN.

Sarrera doan lekuak bete arte ekitaldi
guztietan, Maria Bayo eta Iruñeko
Orfeoiaren kontzertuetan ezik.
Bi kontzertuetarako izen-emateak:

www.jakiunde.eus/ujue2021

ORGANIZA / ANTOLATZAILEAK:

PATROCINA / BABESLEAK:

COLABORA / LANKIDEA:



upna

Universidad Pública de Navarra
Nafarroako Unibertsitate Publikoa

